

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 230

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

49. sējums
2006. gada 24. augusts

Saturs	I	<i>Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta</i>	
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1260/2006 (2006. gada 23. augusts), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	1
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1261/2006 (2006. gada 23. augusts), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 219/2006 par tarifa kvotas atvēršanu un pārvaldību ĀKK izcelsmes banānu ar KN kodu 0803 00 19 ieviešanai laika posmam no 2006. gada 1. marta līdz 31. decembrim	3
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1262/2006 (2006. gada 23. augusts), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 51/2006 attiecībā uz to kuģu sarakstu, kas veikuši nelegālas, neziņotas un nereglamentētas zvejas darbības Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā	4
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1263/2006 (2006. gada 23. augusts) par atkāpēm no Regulām (EK) Nr. 1464/95, (EK) Nr. 174/1999, (EK) Nr. 800/1999, (EK) Nr. 1291/2000, (EK) Nr. 1342/2003, (EK) Nr. 633/2004, (EK) Nr. 1138/2005, (EK) Nr. 951/2006 un (EK) Nr. 958/2006 attiecībā uz lauksaimniecības produktiem, ko eksportē uz Lībānu	6
		<hr/>	
	II	<i>Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta</i>	
		Komisija	
		2006/578/EK:	
	★	Komisijas Lēmums (2006. gada 23. augusts) par ārkārtas pasākumiem attiecībā uz neatļauto ģenētiski modificēto organismu LL RICE 601 rīsu produktos (izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 3863) ⁽¹⁾	8
		<hr/>	
		Labojums	
	★	Labojums Padomes Regulā (EK) Nr. 319/2006 (2006. gada 20. februāris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1782/2003, ar ko izveido kopīgus tiešā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem (OV L 58, 28.2.2006.)	11

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1260/2006

(2006. gada 23. augusts),

ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievadumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 24. augustā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 23. augustā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2006. gada 23. augusta Regulai, ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ievēšanas vērtība
0707 00 05	052	69,0
	999	69,0
0709 90 70	052	71,8
	999	71,8
0805 50 10	388	64,1
	524	55,4
	528	56,3
	999	58,6
0806 10 10	052	78,4
	220	57,7
	624	138,5
	999	91,5
0808 10 80	388	89,5
	400	94,5
	404	87,6
	508	84,4
	512	82,5
	528	84,7
	720	81,3
	800	149,6
	804	96,3
999	94,5	
0808 20 50	052	121,6
	388	102,4
	999	112,0
0809 30 10, 0809 30 90	052	130,2
	999	130,2
0809 40 05	052	39,5
	098	47,3
	624	149,1
	999	78,6

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1261/2006**(2006. gada 23. augusts),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 219/2006 par tarifa kvotas atvēršanu un pārvaldību ĀKK izcelsmes banānu ar KN kodu 0803 00 19 ieviešanai laika posmam no 2006. gada 1. marta līdz 31. decembrim**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

1. pants

ņemot vērā Padomes 2005. gada 29. novembra Regulu (EK) Nr. 1964/2005 par tarifu likmēm banāniem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 2. pantu,

Regulas (EK) Nr. 219/2006 pielikumā tekstu, kas attiecas uz Luksemburgu, aizstāj ar šādu tekstu:

tā kā:

“Luxembourg
Direction des Douanes et Accises
Division “Douane/Valeur”
26, Place de la Gare
L-1616 Luxembourg”.

(1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 219/2006 ⁽²⁾ pielikumā uzskaitītas tās dalībvalstu iestādes, kuru kompetencē ietilpst importēšanas kārtības piemērošana. Tā kā no vienas dalībvalsts ir saņemts paziņojums, iestāžu saraksts ir jāgroza.

2. pants

(2) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Banānu pārvaldības komitejas atzinumu,

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 23. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 316, 2.12.2005., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 38, 9.2.2006., 22. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 966/2006 (OV L 176, 30.6.2006., 21. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1262/2006**(2006. gada 23. augusts),****ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 51/2006 attiecībā uz to kuģu sarakstu, kas veikuši nelegālas, neziņotas un nereglamentētas zvejas darbības Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2005. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 51/2006, ar ko 2006. gadam nosaka zvejas iespējas un ar tām saistītus nosacījumus konkrētiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām, kuri piemērojami Kopienas ūdeņos un attiecībā uz Kopienas kuģiem – ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas ierobežojumi ⁽¹⁾, un jo īpaši tās III pielikuma 13.2. punktu,

tā kā:

- (1) Eiropas Kopiena kopš 1981. gada ir līgumslēdzēja puse Konvencijai par turpmāko daudzpusējo sadarbību Ziemeļaustrumatlantijas zvejniecībā ⁽²⁾.
- (2) Ziemeļaustrumu Atlantijas zvejniecības komisija (NEAFC) 2006. gada maijā pieņēma ieteikumu grozīt to kuģu

sarakstu, par kuriem ir zināms, ka tie ir piedalījušies nelegālā, neziņotā un nereglamentētā zvejā. Ir jānodrošina šā ieteikuma iekļaušana Kopienas tiesiskajā regulējumā.

- (3) Tādēļ Regula (EK) Nr. 51/2006 ir attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 51/2006 III pielikuma 4. papildinājumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 23. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joe BORG

⁽¹⁾ OV L 16, 20.1.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 941/2006 (OV L 173, 27.6.2006., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 227, 12.8.1981., 21. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 51/2006 III pielikuma 4. papildinājumu aizstāj ar šādu:

“III pielikuma 4. papildinājums

NEAFC apstiprināts tādu kuģu saraksts, kas nodarbojas ar nelegālu, neziņotu un nereglamentētu zvejniecību

SJO ⁽¹⁾ kuģa identifikācijas numurs	Kuģa nosaukums ⁽²⁾	Karoga valsts ⁽²⁾
6719419	GRAN SOL	Panama
7321374	FONTE NOVA	Panama
7332218	IANNIS I	Panama
7347407	SUNNY JANE	Beliza
7385174	MURTOSA	Togo
7700104	BRIZ	Panama
7803255	KERGUELEN	Gvineja-Konakri
8028424	ICE BAY	Kambodža
8326319	PAVLOVSK	Gruzija
8422838	ISABELLA	Gruzija
8422852	DOLPHIN	Gruzija
8522030	CARMEN	Gruzija
8522042	JUANITA	Gruzija
8522119	EVA	Gruzija
8522169	ROSITA	Gruzija
8606836	ULLA	Gruzija

⁽¹⁾ Starptautiskā jūrmiecības organizācija.

⁽²⁾ Nosaukuma un karoga izmaiņas, kā arī citu informāciju par kuģiem meklējiet NEAFC mājas lapā www.neafc.org”

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1263/2006

(2006. gada 23. augusts)

par atkāpēm no Regulām (EK) Nr. 1464/95, (EK) Nr. 174/1999, (EK) Nr. 800/1999, (EK) Nr. 1291/2000, (EK) Nr. 1342/2003, (EK) Nr. 633/2004, (EK) Nr. 1138/2005, (EK) Nr. 951/2006 un (EK) Nr. 958/2006 attiecībā uz lauksaimniecības produktiem, ko eksportē uz Libānu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2777/75 par mājputnu gaļas tirgus kopīgo organizāciju⁽¹⁾, un jo īpaši tās 3. panta 2. punktu, 8. panta 12. punktu un 15. pantu, kā arī attiecīgos pantus citās regulās par lauksaimniecības produktu tirgu kopējo organizāciju,

tā kā:

- (1) Kopīgie noteikumi par lauksaimniecības produktu eksportu ir paredzēti Komisijas 1999. gada 15. aprīļa Regulā (EK) Nr. 800/1999, ar kuru nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus eksporta kompensāciju sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem⁽²⁾, un Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regulā (EK) Nr. 1291/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem⁽³⁾.
- (2) Ārkārtējie apstākļi Libānā nopietni kaitējuši eksportētāju ekonomiskajām interesēm un tādējādi negatīvi ietekmējuši eksporta iespējas saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 800/1999 un Regulā (EK) Nr. 1291/2000.
- (3) Tāpēc šāda nelabvēlīga ietekme ir jāierobežo, pieņemot īpašus pasākumus, lai varētu neregulēt eksporta darbības, kas nav pabeigtas iepriekšminēto apstākļu dēļ. Jo īpaši jāpieņem atkāpes no dažiem noteikumiem, kas piemērojami eksporta procedūrām, piemēram, noteikumiem par termiņiem Regulā (EK) Nr. 800/1999 un Regulā (EK) Nr. 1291/2000, Komisijas 1999. gada 26. janvāra Regulā (EK) Nr. 174/1999, ar ko paredz īpašus sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EEK) Nr. 804/68 attiecībā uz piena un piena produktu eksporta licencēm un eksporta kompensācijām⁽⁴⁾, Komi-

sijas 2003. gada 28. jūlija Regulā (EK) Nr. 1342/2003 par īpašiem sīki izstrādātiem noteikumiem ieviešanas un izvešanas atļauju sistēmas piemērošanai attiecībā uz labību un rīsiem⁽⁵⁾ un Komisijas 2004. gada 30. marta Regulā (EK) Nr. 633/2004, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus izvešanas atļauju sistēmas īstenošanai mājputnu gaļas nozarē⁽⁶⁾.

- (4) Attiecībā uz produktiem cukura nozarē jāparedz atkāpes no Komisijas 1995. gada 27. jūnija Regulas (EK) Nr. 1464/95 par īpašiem sīki izstrādātiem noteikumiem importa un eksporta licenču sistēmas piemērošanai cukura nozarē⁽⁷⁾ attiecībā uz licencēm, par ko pieteikumi iesniegti līdz 2006. gada 1. jūlijam, no Komisijas 2005. gada 15. jūlija Regulas (EK) Nr. 1138/2005 par atklātu pastāvīgo konkursu 2005./2006. tirdzniecības gadam, lai noteiktu eksporta nodevas un/vai kompensācijas baltajam cukuram⁽⁸⁾, no Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulas (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē⁽⁹⁾, attiecībā uz licencēm, par kurām pieteikumi iesniegti, sākot ar 2006. gada 1. jūliju, un no Komisijas 2006. gada 28. jūnija Regulas (EK) Nr. 958/2006 par atklātu pastāvīgo konkursu 2006./2007. tirdzniecības gadam, lai noteiktu baltā cukura eksporta kompensācijas⁽¹⁰⁾.
- (5) Atkāpju paredzētās priekšrocības būtu jāsaņem tikai tiem uzņēmējiem, kas var pierādīt, ka produkti bija paredzēti eksportam uz Libānu, pamatojoties uz eksporta dokumentiem vai dokumentiem, kas minēti 1. panta 2. punktā Padomes 1989. gada 21. decembra Regulā (EEK) Nr. 4045/89 par dalībvalstu veiktām Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda Garantiju nodaļas finansējuma sistēmā ietilpstošo darījumu rūpīgām pārbaudēm un Direktīvas 77/435/EEK atcelšanu⁽¹¹⁾.
- (6) Lai mazinātu nelabvēlīgo ietekmi uz visiem uzņēmumiem, kurus varētu būt skāruši ārkārtas apstākļi Libānā, šī regula jāpiemēro no 2006. gada 1. jūlija.

⁽¹⁾ OV L 282, 1.11.1975., 77. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 679/2006 (OV L 119, 4.5.2006., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 102, 17.4.1999., 11. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 671/2004 (OV L 105, 14.4.2004., 5. lpp.).

⁽³⁾ OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 410/2006 (OV L 71, 10.3.2006., 7. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 20, 27.1.1999., 8. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 508/2006 (OV L 92, 30.3.2006., 10. lpp.).

⁽⁵⁾ OV L 189, 29.7.2003., 12. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 988/2006 (OV L 176, 30.6.2006., 98. lpp.).

⁽⁶⁾ OV L 100, 6.4.2004., 8. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1498/2004 (OV L 275, 25.5.2004., 8. lpp.).

⁽⁷⁾ OV L 144, 28.6.1995., 14. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 96/2004 (OV L 15, 22.1.2004., 3. lpp.).

⁽⁸⁾ OV L 185, 16.7.2005., 3. lpp.

⁽⁹⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

⁽¹⁰⁾ OV L 175, 29.6.2006., 49. lpp.

⁽¹¹⁾ OV L 388, 30.12.1989., 18. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2154/2002 (OV L 328, 5.12.2002., 4. lpp.).

- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar attiecīgo pārvaldības komiteju atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1464/95 6. panta 3. punkta, Regulas (EK) Nr. 174/1999 6. panta, Regulas (EK) Nr. 1342/2003 7. panta, Regulas (EK) Nr. 633/2004 2. panta, Regulas (EK) Nr. 1138/2005 13. panta, Regulas (EK) Nr. 951/2006 8. panta un Regulas (EK) Nr. 958/2006 12. panta 2. punkta, tādu eksporta licenču derīguma termiņu, kas izsniegtas saskaņā ar minētajām regulām un par kurām pieteikums iesniegts līdz 2006. gada 20. jūlijam, pēc licences turētāja iesnieguma pagarina:

- a) par trīs mēnešiem, ja licences derīguma termiņš beidzas jūlijā;
- b) par diviem mēnešiem, ja licences derīguma termiņš beidzas augustā;
- c) par vienu mēnesi, ja licences derīguma termiņš beidzas septembrī.

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 32. panta 1. punkta b) apakšpunkta i) daļas un no Regulas (EK) Nr. 800/1999 7. panta 1. punkta un 34. panta 1. punkta, 60 dienu laika ierobežojumu pēc eksportētāja pieteikuma pagarina līdz 150 dienām attiecībā uz produktiem, par ko ne vēlāk kā līdz 2006. gada 20. jūlijam nokārtotas izvedmuitas formalitātes vai attiecināta Padomes Regulas (EEK) Nr. 565/80 ⁽¹²⁾ 4. un 5. pantā minētā kārtība.

3. Palielinājumu par 10 % un 15 %, kas minēts attiecīgi Regulas (EK) Nr. 800/1999 25. panta 1. punktā un 35. panta

1. punkta otrajā daļā, un samazinājumu par 20 %, kas minēts tās pašas regulas 18. panta 3. punktā, nepiemēro eksportam, kas veikts saskaņā ar licencēm, par kurām pieteikums iesniegts ne vēlāk kā līdz 2006. gada 20. jūlijam.

Ja tiesības uz atmaksu ir zaudētas Libānas ārkārtas situācijas dēļ, nepiemēro soda maksājumu, kas paredzēts Regulas (EK) Nr. 800/1999 51. panta 1. punkta a) apakšpunktā.

2. pants

Šīs regulas 1. pantu produktiem, kas minēti Komisijas Regulas (EEK) Nr. 3846/87 ⁽¹³⁾ I pielikuma 1., 2., 3., 4., 7., 9., 13. un 14. iedaļā, piemēro, ja attiecīgais eksportētājs var kompetentajām iestādēm iesniegt pietiekamus pierādījumus par to, ka produkti bija paredzēti eksportam uz Libānu.

Kompetento iestāžu veiktā novērtējuma pamatā ir eksporta licence, eksporta deklarācija vai tirdzniecības dokumenti, kas minēti Regulas (EEK) Nr. 4045/89 1. panta 2. punktā.

3. pants

Līdz 2007. gada 31. janvārim dalībvalstis paziņo Komisijai par produktu daudzumiem, uz ko attiecas katrs no 1. pantā paredzētajiem pasākumiem, norādot licences numuru un izdošanas datumu, produktu daudzumu atbilstīgi eksporta kompensāciju nomenklatūras kodam, sākotnējo derīguma termiņu un pagarināto derīguma termiņu.

4. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2006. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 23. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹²⁾ OV L 62, 7.3.1980., 5. lpp.

⁽¹³⁾ OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2006. gada 23. augusts)

par ārkārtas pasākumiem attiecībā uz neatļauto ģenētiski modificēto organismu LL RICE 601 rīsu produktos

(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 3863)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2006/578/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 28. janvāra Regulu (EK) Nr. 178/2002, ar ko paredz pārtikas aprites tiesību aktu vispārīgus principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu⁽¹⁾, jo īpaši tās 53. panta 1. punkta pirmo daļu,

tā kā:

(1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1829/2003 par ģenētiski modificētu pārtiku un barību 4. panta 2. punktā un 16. panta 2. punktā noteikts, ka ģenētiski modificēta⁽²⁾ pārtika vai barība nav laižama Kopienas tirgū, ja vien tai nav pievienota atļauja, kas piešķirta saskaņā ar minēto Regulu. Regulas 4. panta 3. punktā un 16. panta 3. punktā noteikts, ka atļaujas ģenētiski modificētas pārtikas vai barības laišanai tirgū var piešķirt tikai tad, ja ir atbilstoši un pietiekami pierādīts, ka tai nav kaitīgas iedarbības uz cilvēku veselību, dzīvnieku veselību vai vidi, tā nemaldina patērētāju vai lietotāju un neatšķiras no pārtikas vai barības, kuras aizstāšanai tā paredzēta, tādā mērā, ka tās normāla lietošana uzturā dzīvniekiem vai cilvēkiem uzturvielu ziņā būtu neizdevīga.

(2) Amerikas Savienoto Valstu iestādes ("ASV iestādes") 2006. gada 18. augustā informēja Komisiju, ka ASV tirgū noņemtajos tirdzniecībai domāto 2005. gada ražas gargaudu rīsu paraugos konstatēti rīsu produkti ("piesārņotie produkti"), kas piesārņoti ar ģenētiski modificētajiem t. s. "LL RICE 601" rīsiem, kurus nav atļauts laist Kopienas tirgū. Par produktu piesārņojumu ASV iestādēm 2006. gada 31. jūlijā ziņoja sabiedrība *Bayer Crop Science*, kas izstrādājusi ģenētiski modificētos rīsus LL RICE 601. Vēlāk ASV iestādes papildus informēja Komisiju, ka pagaidām neesot zināms, cik liels ir piegādes ķēdes piesārņojums un tobrīd neesot iespējams sniegt ziņas par varbūtēju piesārņojumu eksportā uz Kopienas. Bez tam tās informēja Komisiju, ka arī ASV nav saņemta atļauja minēto produktu laišanai tirgū.

(3) Pasākumiem, kas nosakāmi attiecībā uz piesārņoto produktu iespējamo ieviešanu, būtu – neatkarīgi no dalībvalstu pienākuma veikt kontroli – jāveido visaptveroša, kopēja pieeja, kas ļautu veikt straujas, efektīvas darbības un izvairīties no stāvokļa atšķirīga traktējuma dažādās dalībvalstīs.

(4) Regulas (EK) Nr. 178/2002 53. pantā paredzēta iespēja noteikt Kopienas ārkārtas pasākumus attiecībā uz pārtiku un barību, ko ievie no kādas trešās valsts, lai pasargātu cilvēku veselību, dzīvnieku veselību vai vidi, ja apdraudējumu nevar pietiekami ierobežot ar attiecīgo dalībvalstu veiktajiem pasākumiem.

⁽¹⁾ OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 268, 18.10.2003., 1. lpp.

- (5) Tā kā ģenētiski modificētie rīsi LL RICE 601 nav atļauti ar Kopienas tiesību aktiem un tā kā var pieņemt, ka briesmas var radīt produkti, kas nav atļauti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1829/2003, kurā ievērots Regulas (EK) Nr. 178/2002 7. pantā noteiktais piesardzības princips, pienākas noteikt ārkārtas pasākumus, lai novērstu piesārņoto produktu laišanu tirgū Kopienā.
- (6) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 178/2002 vispārējām prasībām tieši uzņēmējiem, kas iesaistīti pārtikas un barības apritē, pirmām kārtām ir jāgādā, lai pārtika vai barība, kas atrodas viņu pārziņā, atbilstu pārtikas aprites tiesību aktu prasībām, un jāpārbauda minēto prasību izpilde. Tādēļ uzņēmējiem, kas atbild par pārtikas un barības pirmo laišanu tirgū, ir pienākums pierādīt, ka tajā nav piesārņoto produktu. Tālab šā lēmuma noteiktajos pasākumos jāiekļauj prasība, lai konkrētu ASV izcelsmes produktu sūtījumus laistu tirgū vienīgi tad, ja tiek iesniegts analīzes protokols, kurā pierādīts, ka produkti nav piesārņoti ar ģenētiski modificētajiem rīsiem LL RICE 601. Analīzes protokolam jābūt starptautiski atzītiem standartiem atbilstošas akreditētas laboratorijas izdotam.
- (7) Lai sekmētu kontroli, visai tirgū laižamajai ģenētiski modificētajai pārtikai un barībai jāpiemēro validēta atklāšanas metode. Bayer Crop Science tika lūgta iesniegt ģenētiski modificēto rīsu LL RICE 601 noteikšanas metodes un kontrolparaugus. Tā ir iesniegusi divas metodes, ko validējusi ASV Lauksaimniecības ministrijas *Grain Inspection, Packers and Stockyards Administration (GIPSA)* sadarbībā ar Kopienas references laboratoriju (KRL), uz kuru norādīts Regulas (EK) Nr. 1829/2003 32. pantā.
- (8) Šā lēmuma noteiktajiem pasākumiem jābūt proporcionāliem un tie nedrīkst ierobežot tirdzniecību vairāk nekā nepieciešams, un tādēļ tiem jāaptver tikai tādi produkti, kuros iespējams piesārņojums ar LL RICE 601 un kurus saskaņā ar saņemto informāciju Kopienā ievēd no ASV.
- (9) Lai gan Komisija ir izteikusi lūgumus, ASV iestādes nav spējušas garantēt, ka rīsu produktos, ko ievēd no ASV, nav LL RICE 601, jo ASV nav nosķiršanas un izsekojamības pasākumu.
- (10) Attiecībā uz lopbarības produktiem vai citiem pārtikas produktiem, uz kuriem neattiecas šā lēmuma noteiktie pasākumi, dalībvalstīm jāuzrauga to piesārņojums ar LL RICE 601. Balstoties uz dalībvalstu sniegtajām ziņām, Komisija lems par attiecīgu pasākumu noteikšanu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Darbības joma

Šis lēmums attiecas uz šādiem Amerikas Savienoto Valstu izcelsmes produktiem:

— lobīti (brūnie) rīsi, tvaicēti, gargaudu A, ar KN kodu 1006 20 15,

— lobīti (brūnie) rīsi, tvaicēti, gargaudu B, ar KN kodu 1006 20 17,

— lobīti (brūnie) rīsi, gargaudu A, ar KN kodu 1006 20 96,

— lobīti (brūnie) rīsi, gargaudu B, ar KN kodu 1006 20 98,

— daļēji slīpēti rīsi, tvaicēti, gargaudu A, ar KN kodu 1006 30 25,

— daļēji slīpēti rīsi, tvaicēti, gargaudu B, ar KN kodu 1006 30 27,

— daļēji slīpēti rīsi, gargaudu A, ar KN kodu 1006 30 46,

— daļēji slīpēti rīsi, gargaudu B, ar KN kodu 1006 30 48,

— pilnīgi noslīpēti rīsi, tvaicēti, gargaudu A, ar KN kodu 1006 30 65,

— pilnīgi noslīpēti rīsi, tvaicēti, gargaudu B, ar KN kodu 1006 30 67,

— pilnīgi noslīpēti rīsi, gargaudu A, ar KN kodu 1006 30 96,

— pilnīgi noslīpēti rīsi, gargaudu B, ar KN kodu 1006 30 98,

— šķelti rīsi ar KN kodu 1006 40 00, ja vien nav apliecinājuma, ka tajos nav gargaudu rīsu.

2. pants

Nosacījumi pirmajai laišanai tirgū

1. Pirmoreiz laist tirgū 1. pantā minētos produktus dalībvalstis ļauj vienīgi tad, ja sūtījumam pievienots oriģināls analīzes protokols, kas balstīts uz piemērotu un validētu modificētu rīsu LL RICE 601 atklāšanas metodi un ko izdevusi akreditēta laboratorija, pierāda, ka produktā nav ģenētiski modificēto rīsu LL RICE 601.

Ja 1. pantā minēto produktu sūta pa daļām, katrai daļai jābūt pievienotam 1. punktā minētā analīzes protokola apliecinātai kopijai.

2. Ja trūkst šāda analīzes protokola, Kopienā reģistrētais uzņēmējs, kurš atbild par produkta pirmo laišanu tirgū, liek 1. pantā minēto produktu pārbaudīt, lai pierādītu, ka tajā nav ģenētiski modificēto rīsu LL RICE 601. Līdz analīzes protokola saņemšanai sūtījums nav laižams Kopienas tirgū.

3. Dalībvalstis informē Komisiju par pozitīviem (nelabvēlīgiem) rezultātiem, izmantojot Pārtikas un barības ātrās reaģēšanas sistēmu.

3. pants

Citi kontroles pasākumi

Ar 1. pantā minētajiem produktiem, kas jau ir tirgū, dalībvalstis veic attiecīgus pasākumus, ieskaitot paraugu ņemšanu izlases kārtā un analīzi, lai pārlicinātos, ka tajos nav ģenētiski modi-

ficēto rīsu LL RICE 601. Tās informē Komisiju par pozitīviem (nelabvēlīgiem) rezultātiem, izmantojot Pārtikas un barības ātrās reaģēšanas sistēmu.

4. pants

Piesārņotie sūtījumi

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nepieļautu 1. pantā minēto produktu, kuru sastāvā konstatēti ģenētiski modificētie rīsi LL RICE 601, nonākšanu tirgū.

5. pants

Izmaksu segšana

Dalībvalstis gādā par to, lai 2. un 4. panta īstenošanas radītās izmaksas segtu uzņēmēji, kas atbild par pirmo laišanu tirgū.

6. pants

Adresāti

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2006. gada 23. augustā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Markos KYPRIANOU

LABOJUMS

Labojums Padomes Regulā (EK) Nr. 319/2006 (2006. gada 20. februāris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1782/2003, ar ko izveido kopīgus tiešā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 58, 2006. gada 28. februāris)

34. lappusē, 1. panta 7. punkta pirmajā rindkopā

tekstu: “... var noteikt, ka “hektārs, par kuru ir tiesības pretendēt uz atbalstu” nozīmē saimniecības jebkādu lauksaimniecības zemes platību, kura ir uzturēta labā lauksaimnieciskā stāvoklī 2003. gada 30. jūnijā, neatkarīgi no tā, vai minētajā datumā tā tiek izmantota lauksaimnieciskajai ražošanai vai ne.”

lasīt šādi: “... var noteikt, ka “hektārs, par kuru ir tiesības pretendēt uz atbalstu” ir jebkura saimniecības lauksaimniecības zeme, kura ir uzturēta labā lauksaimniecības stāvoklī 2003. gada 30. jūnijā, neatkarīgi no tā, vai minētajā datumā tā tiek izmantota lauksaimnieciskajai ražošanai vai ne.”
